

**DENOMINAZIONE / PRODUCT NAME / NOM DU PRODUIT / PRODUKTBEZEICHNUNG / DENOMINACIÓN / NOME DO PRODUTO / NAZWA PRODUKTU**

## EUROBRIGHT 360

**LIQUIDO DI RISCIAQUO LUBRIFICANTE PER IL LAVAGGIO DI STRUMENTARIO CHIRURGICO E DISPOSITIVI MEDICI  
LUBRICATING RINSE LIQUID FOR WASHING MACHINE OF SURGICAL INSTRUMENTS AND MEDICAL DEVICES  
LIQUIDE LUBRIFIANT POUR LE LAVAGE DES INSTRUMENTS ET DES DISPOSITIFS MÉDICAUX  
FLÜSSIG SPÜLUNGSMIERMITTEL FÜR WASHMACHINE VON CHIRURGISCHEN INSTRUMENTEN UND MEDIZINISCHES GERÄT  
DETERGENTE LUBRIFICANTE LIQUÍDO PARA LA ETAPA DE LAVADO DE LOS PRODUCTOS SANITARIOS  
DETERGENTE LUBRIFICANTE PARA FIM DE LAVAGEM DE INSTRUMENTOS E APARELHOS MÉDICOS  
PŁYN SMAROWY DO PŁUKANIA DO PRALEK NARZĘDZI CHIRURGICZNYCH I URZĄDZENIA MEDYCZNE**

**PROPRIETA' / PROPERTIES / PROPRIÉTÉ / EIGENSCHAFTEN / PROPIEDAD / PROPRIEIDADE / NIERUCHOMOŚĆ**

Concentrato detergente per la fase di risciacquo negli impianti meccanici di lavaggio di dispositivi medici, lavastrumenti, macchine di lavaggio rotative e a tunnel, lavacarrelli meccanici predisposti anche con disinfezione termica.

L'uso continuo di Eurobright 360 contribuisce a ridurre i tempi di asciugatura, risponde alle necessità di lubrificazione di snodi e giunti meccanici, rende brillante e senza macchie l'acciaio medico tutelandolo da effetti ossidativi. Privo di siliconi, pH neutro, con additivo di asciugatura.

Non schiumogeno, non lascia tracce di prodotto sulle superfici trattate. Massima compatibilità con i polisolfoni.

Detergent for use after washing. Concentrated detergent for rinsing the mechanical washing systems used for medical equipment, also set up for thermal disinfection. Continued use of EUROBRIGHT 360 facilitates drying and lubrication of the instrument, and makes the surfaces in medical grade stainless steel look brand new, protecting them against the effects of oxidation. Concentrated detergent for the rinsing-step in the mechanical washing systems of medical devices, washers, rotary-washing and tunnel-type machines and mechanical transport trolleys, also prepared with thermal disinfection. Free from silicones, neutral pH, with a drying additive. No-foaming; it does not leave traces on the treated surfaces. Maximum compatibility with polysulfones.

Détergent concentré pour l'étape de rinçage dans les systèmes de lavage mécaniques des dispositifs médicaux, des rondelles, des machines à laver rotatives et le type de tunnel, prédisposé lave-chariots mécaniques aussi avec désinfection thermique. L'utilisation continue de Eurobright 360 contribue à réduire le temps de séchage, il répond à la nécessité pour la lubrification des articulations et des joints mécaniques, il faire brillant et impeccable l'acier médical en les protégeant contre les effets oxydants. Sans silicones, pH neutre, avec additif de séchage. Non-moussant, ne laisse pas de traces de produit sur les surfaces traitées. Compatibilité maximale avec polysulfones.

Reinigungsmittel für die Spülphase. Konzentrierter Reiniger für die Spülphase der mechanischen Waschanlagen von Medizinprodukten, die auch für die thermische Desinfektion vorbereitet sind. Der Dauergebrauch von EUROBRIGHT 360 fördert die Trocknung und Schmierung der Instrumente, verleiht dem medizinischen Stahl Glanz und fleckenlose Sauberkeit und schützt es vor Rost. Frei von Silikonen, neutralen pH, zusätzlich mit einem Trockenadditiv. No-Schäumen; es hinterlässt keine Spuren auf den behandelten Oberflächen. Maximale Kompatibilität mit Polysulfonen.

Detergente concentrado para la etapa de lavado en los sistemas de lavado mecánicas de los productos sanitarios, lavadoras, lavadoras rotativas y tipo de túnel, lavacarrelli mecánica también preparó con desinfección térmica. El uso continuo de Eurobright 360 ayuda a reducir el tiempo de secado, se encuentra con la necesidad de lubricación de las articulaciones y uniones mecánicas, hace que sea brillante y sin mancha del acero médico de protegerlos contra los efectos oxidativos. Libre de siliconas, pH neutro, con aditivo de secado.

No espumante, no deja restos del producto en las superficies tratadas. Máxima compatibilidad con polisulfonas.

Detergente concentrado para a etapa de lavagem em sistemas de lavagem mecânica de dispositivos médicos, lavadoras, máquinas de lavar rotativos e tipo de túnel, lavacarrelli mecânica também preparado com desinfeção térmica. Uso contínuo de Eurobright 360 ajuda a reduzir o tempo de secagem, encontra-se a necessidade de lubrificação das articulações e juntas mecánicas, o torna brilhante e impecável de aço médicos a protegê-los contra os efeitos oxidativos. Livre de silicones, pH neutro, com aditivo de secagem.

Não formação de espuma, não deixar vestígios de produto sobre as superfícies tratadas. A máxima compatibilidade com polissulfonas.

Detergent do płukania końcowego. Skoncentrowany detergent do płukania mechanicznych urządzeń myjących narzędzia medyczne, przystosowane również do dezynfekcji termicznej. Regularne stosowanie EUROBRIGHT 360 ułatwia i przyspiesza suszenie narzędzi, ich naoliwienie oraz nadaje połysk, bez pozostawiania smug, stali medycznej chroniac ją przed utlenianiem

**CARATTERISTICHE CHIMICO-FISICHE / CHEMICAL AND PHYSICAL CHARACTERISTICS / CHARACTERISTIQUE PHYSIQUES AND CHIMIQUES / CHEMISCHE UND PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS FÍSICAS Y QUÍMICAS / CHARACTERÍSTICAS FÍSICAS E QUÍMICAS / WŁAŚCIWOŚCI CHEMICZNE I FIZYCZNE**

**COMPOSIZIONE / COMPOSITION / COMPOSITION / ZUSAMMENSETZUNG / COMPOSICIÓN / COMPOSIÇÃO / SKŁAD (reg. CE 648/2004)**

**DOSI E MODALITA' D'IMPIEGO / CONDITION OF USE AND DOSAGE / DOSES ET MODALITIES D'UTILISATION / DOSIS UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN / DOSIS Y MODALIDADES DE UTILIZACIÓN / DOSAGEM E MODO DE USO / DOZOWANIE I SPOSÓB UZYCIA**

<b>Aspetto / Appearance / Apparence / Aussehen / Aparencia / Aparência</b>	Liquido limpido / Clear liquid / Liquide clair / Klare Flüssigkeit / Líquido transparente / Líquido claro
<b>Densità a 20°C / Density at 20°C / Densité a 20°C / Dichte bei 20°C / Densidad a 20°C / Densidade a 20°C</b>	1,01
<b>pH sol. 0,1%</b>	6,5 ± 0,3

<b>Tensioattivi non ionici / Nonionic surfactants / Tensioactifs non ioniques / Nichtionische Tenside / Tensioactivos no iónicos / Tensioativos não-iónicos / Niejonowe srodki powierzchniowo czynne</b>	15-30%
--	--------

1-2 ml/litro d'acqua, addizionabile nella fase del ciclo di lavaggio finale a caldo con sistemi automatici. Temperatura d'esercizio 60-90°C, utilizzare preferibilmente acqua demineralizzata.  
USO PROFESSIONALE.

*Avvertenze*  
Per il dosaggio automatico tramite pompe dosatrici attenersi alle indicazioni impartite dal costruttore della lavatrice regolando il dosaggio in funzione della qualità dell'acqua e della temperatura di esercizio. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non mescolare con altri prodotti.  
Altre informazioni in etichetta e in scheda di sicurezza.

*Validità e conservazione*  
Validità 3 anni, correttamente conservato. Temperatura di stoccaggio: 5-30°C

1-2 ml/litre of water, which may be added to the final washing-water using automatic systems. Operating temperature 60 - 90°C. Preferably use demineralised water.  
PROFESSIONAL USE.

*Warnings*  
For automatic dosing via dosing pumps follow the indications given by the manufacturer of the washing machine by adjusting the dosage according to the water quality and the operating temperature. Keep out of children. Do not mix with other products.  
Before use read the label and consult the material safety data sheet.

*Validity and storage*  
Validity: 3 years, stored in proper conditions.  
Storage temperature: 5-30°C

1-2 ml / litre d'eau, addizionabile dans la phase finale du cycle de lavage à chaud avec des systèmes automatiques. Température de fonctionnement 60-90 ° C, de préférence à l'aide d'eau déminéralisée.  
USAGE PROFESSIONNEL.

*Avertissements*  
Pour le dosage automatique via des pompes de dosage suivent les indications fournies par le fabricant de la machine à laver en ajustant la posologie en fonction de la qualité de l'eau et de la température de fonctionnement. Tenir hors de la portée des enfants. Ne pas mélanger avec d'autres produits.  
Plus d'informations sur l'étiquette et la fiche de données de sécurité.

*Validité et conservation*  
Validité: 3 ans, correctement stockés.  
Température de stockage: 5-30°C

Systemen zum letzten Spülwasser. Betriebstemperatur 60 - 90°C. Vorzugsweise entmineralisiertes Wasser verwenden.  
PROFESSIONELLEN GEBRAUCHT.  
Warnungen  
Für die automatische Dosierung über Dosierpumpen befolgen Sie die gegebenen Indikationen, die vom Hersteller der Waschmaschine in Übereinstimmung der Wasserqualität und der Betriebstemperatur gegeben wurden.  
Darf nicht von Kindern. Nicht mit anderen Produkten mischen.  
Vor dem Gebrauch lesen Sie das Etikett und konsultieren Sie die Sicherheitsdatenblatt.  
Gültigkeit und Lagerung  
Gültigkeit: 3 Jahre, in den richtigen Bedingungen gelagert.  
Lagertemperatur: 5-30°C

1- 2 ml/litro de agua, que se puede agregar con sistemas automáticos al agua de lavado final addizionabile en la fase final del ciclo de lavado caliente con sistemas automáticos. Temperatura de trabajo 60 - 90 °C. Utilizar preferentemente agua desmineralizada.  
PRODUCTO PARA USO PROFESIONAL.

**Advertencias**

Para la dosificación automática a través de la dosificación bombas siguen las indicaciones dadas por el fabricante de la máquina de lavado mediante el ajuste de la dosis de acuerdo con la calidad del agua y la temperatura de funcionamiento. Mantener fuera del alcance de los niños. No mezclar con otros productos.

Más información en la etiqueta y en la ficha de datos de seguridad.

**Validez y almacenamiento**

Validez: 3 años, correctamente almacenados.

Temperatura de almacenamiento: 5-30°C

1-2 mol / litro de agua, adicionável na final, fazer circuito de lavagem a quente com sistemas automáticos. Operacional temperatura de 60-90 ° C, utilizando Preferência de água desmineralizada.  
USO PROFISSIONAL.

**Advertências**

Para dosagem automática via dosagem bombas seguir as indicações dadas pelo fabricante da máquina de lavar, ajustando a dosagem de acordo com a qualidade da água e a temperatura de funcionamento.

Manter fora do alcance das crianças. Não misturar com outros produtos.

Mais informações no rótulo e na ficha de dados de segurança.

**Validade e armazenamento**

Validade: 3 anos, devidamente armazenados.

Temperatura de armazenamento: 5-30°C

1- 2 ml/litr wody, dodany do automatycznych systemów wodnych w koncowej fazie mycia. Temperatura zastosowania 60 - 90°C. Najlepiej uzywac z woda demineralizowana

**Ostrzeżenia**

Nie mieszac z innymi produktami, przeczytac instrukcje obsługi urządzenia.

*Eurobright 360 è un dispositivo medico di Classe I, soddisfa i requisiti del Regolamento (UE) 2017/745.*

*Eurobright 360 is a Class I medical device, complies with the requirements of Regulation (EU) 2017/745.*

*Eurobright 360 est un appareil de classe médicale I, conforme aux exigences de Règlement (UE) 2017/745.*

*Eurobright 360 ist ein Klasse-I-medizinisches Gerät, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745.*

*Eurobright 360 es un dispositivo médico Clase I, cumple con los requisitos de Reglamento (UE) 2017/745.*

*Eurobright 360 é um dispositivo médico Classe I, em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2017/745.*

*Eurobright 360 to wyrób medyczny klasy I, zgodny z wymogami rozporządzenia (UE) 2017/745.*